

School News

Education + Communication = A Better Nation

Covering the Palm Springs Unified School District

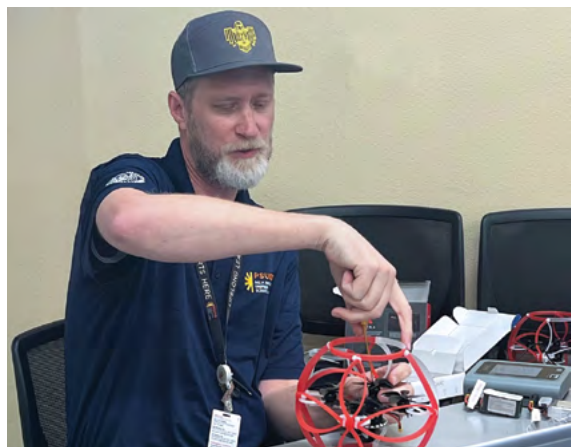


Volume 1, Issue 2

February 2023

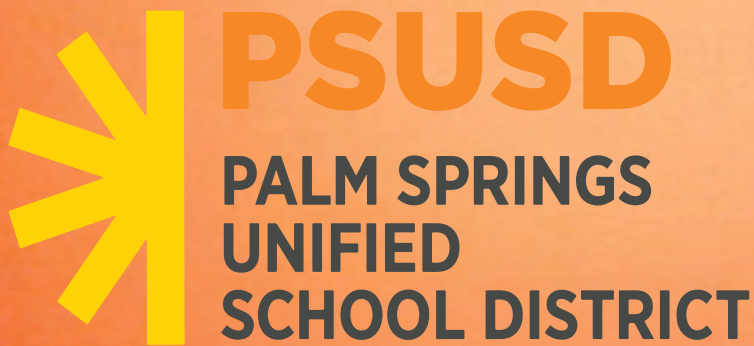


Cutting Edge Technology in PSUSD



Please see Educational Technology Information Systems page 36.





Each month, a Palm Springs Unified School District teacher will be recognized in print and digital, receive a \$100 gift card and have a chance to win a monthly national prize award of \$5,000!

In addition, all monthly winners will be eligible to win the national grand prize which includes a \$10,000 teacher prize!

Nominate a special teacher today!



NOMINATE NOW
desertsun.com/contests

No purchase necessary. For official rules please visit the contest page.

Board of Education



John Gerardi
President



Sergio Espericueta
Clerk



Karen Cornett
Member



Charlie Ervin Jr.
Member



Madonna Gerrell
Member

Here's to the Best 2023 Possible!

As we settle back in for the second half of the 2022-23 school year, I want to wish all of our students, families and community members a happy and healthy new year and thank you for your continued support of our staff as we work to provide our students with academic rigor, enrichment and social and emotional health services each and every day.

To say the last two and a half years have been challenging is a huge understatement. All of us, no matter our age, job or background, have been impacted by the pandemic, compounded now with other respiratory viruses circulating. Our children are, without a doubt, one of the groups of people who have suffered the most. Having to shut down in-person learning for the better part of a year and a half is something we hope we never have to do again. All of us here in the Palm Springs Unified District – our Board of Education, administrators, teachers and all of our support staff – rose to the occasion and did everything humanly possible to make the best of the situation and provide our students with as much as we could remotely. It wasn't optimal by any means. The isolation and learning loss for so many of our students has been nothing short of devastating, and it will take some time to help them back to adapting to the "new normal" and catch them up academically, socially and emotionally.

Thankfully, our PSUSD team is truly second to none, and each and every one of our staff is working diligently to provide an equitable education for all of our students. That means doing everything possible to get every student what they need when they need it. This isn't "one size fits all," and everyone is dedicated to making sure our students have the tools and support they need to learn. Maybe it is a quiet place for a time out to recharge; breakfast, lunch and supper for all students; mental health services right in the district; expanded learning and enrichment

¡Hagamos del 2023 el Mejor Año Posible!

A medida que nos instalamos en la segunda mitad del año escolar 2022-2023, quiero desear a todos nuestros estudiantes, familias y miembros de la comunidad un feliz y saludable año nuevo y agradecerles por su continuo apoyo a nuestro personal a medida que trabajamos diariamente proporcionando a nuestros estudiantes el adecuado rigor académico, enriquecimiento y servicios de salud social y emocional.

Decir que los últimos dos años y medio han sido difíciles es una inmensa subestimación.

Todos nosotros, independientemente de nuestra edad, trabajo o procedencia, nos hemos visto afectados por la pandemia, agravada ahora por la circulación de otros virus respiratorios. Nuestros niños son, sin duda alguna, de los más afectados. Tener que suspender el aprendizaje en persona durante casi un año y medio es algo que esperamos no tengamos que volver a hacer. Todos nosotros en el Distrito Escolar Unificado de Palm Springs - la Junta de Educación, administradores, profesores y nuestro personal de apoyo - estuvimos a la altura de las circunstancias e hicimos todo lo humanamente posible para hacer lo mejor ante la situación y proveer a nuestros estudiantes tanto como pudimos de forma remota. No fue una situación óptima, ni mucho menos. El aislamiento y la pérdida de aprendizaje para muchos de nuestros estudiantes han sido más que devastadores, y tomará algún tiempo adaptarse a la "nueva normalidad" y ayudarlos a ponerse al día académica, social y emocionalmente.

Afortunadamente, nuestro equipo en el PSUSD es verdaderamente insuperable, y todos y cada miembro del personal nos encontramos trabajando diligentemente para brindar una educación equitativa a nuestros estudiantes. Eso significa que hacemos todo lo posible para ofrecer a cada estudiante lo que necesita, cuando lo necesita. No les proporcionamos servicios universales, ya que



Dr. Mike Swize
Superintendent

See **SUPERINTENDENT** • Page 4



Kay Coop
Founder/Publisher



Happy New Year!

A new year always gives a feeling of hope for a better year than the previous and a renewed focus on goals. For me, I like to begin with thankfulness. I'm thankful for health, family, educators and you our readers. Each year our *School News* staff takes stock of our production schedule and ways to better communicate the district messages to our loyal readers. Educating our youth to be prepared for their future is the most important responsibility of our public schools.

Of course, included in that responsibility is safety, wellness, and so much more. The world is ever changing, but the one constant is quality education for our youth. Communication is important and our motto is Education+Communication=A Better Nation.

Thank you for your support of public education and for including *School News* among your reading choices.

School News

Education + Communication = A Better Nation

www.schoolnewsrollcall.com

Covering the

PALM SPRINGS UNIFIED SCHOOL DISTRICT

FOUNDER/PUBLISHER: Kay Coop

562/493-3193 • kay@schoolnewsrollcall.com

ADVERTISING SALES: 562/493-3193

CONTENT COORDINATOR: Barbra Longiny

GRAPHIC DESIGNER/PRODUCTION: Emily Ung,
Mie Kawamura

COPY EDITORS: Kate Karp, Anna Zappia

SOCIAL MEDIA: Nancy Lueder

Netragrednik by Neta Madison



SCHOOL NEWS ROLL CALL, LLC

P.O. Box 728, Seal Beach, CA 90740

562/493-3193

www.schoolnewsrollcall.com

Copyright © 2006, School News Roll Call, LLC
Reproduction in whole or in part without written permission is strictly prohibited unless otherwise stated. Opinions expressed by contributing writers and guest columnists are their views and not necessarily those of *School News Roll Call*. This publication is privately owned and the right is reserved to select and edit content. The Palm Springs Unified School District does not endorse the advertisers in this publication.

SUPERINTENDENT • From Page 3

opportunities; or intervention or extra help services. PSUSD is a district where every student and their family becomes a part of our District family, and family members support each other in every way possible. For us here in PSUSD, we are committed to this all-important work and strive each and every day to ensure that our students are receiving the best educational and support services possible in a safe and healthy school environment.

Should you have any questions about PSUSD, please reach out to any of our administrators or staff or email info@psusd.us. Here's to the best 2023 possible!



Dr. Mike Swize
Superintendent

todos nos esforzamos por garantizar que todos y cada uno de nuestros alumnos dispongan de las herramientas y el apoyo necesario para aprender. Quizá se trate de ofrecerles un lugar tranquilo para recargarse; desayuno, almuerzo y cena para todos los estudiantes; servicios de salud mental en el mismo Distrito; mayores oportunidades de aprendizaje y enriquecimiento; servicios de intervención y/o ayuda adicional. Nuestro Distrito es un lugar donde cada estudiante y sus familiares se convierten en parte de nuestra familia PSUSD, y los miembros de las familias se apoyan mutuamente de todas las formas posibles. Estamos comprometidos con este importante trabajo y nos esforzamos cada día para asegurar que nuestros estudiantes estén recibiendo los mejores servicios educativos y apoyo en un entorno escolar seguro y saludable.

Si usted tiene alguna pregunta acerca del PSUSD, por favor póngase en contacto con cualquiera de nuestros administradores o personal o escríbanos al correo electrónico info@psusd.us. ¡Hagamos del 2023 el mejor año posible!

Palm Springs Unified School District
150 District Center Drive, Palm Springs, CA 92264
760-883-2700 • www.psusd.us

Agua Caliente *Elementary*

30800 San Luis Rey Dr., Cathedral City, CA 92234 • 760/416-8235 • aces.psusd.us

"Wilfredo's Week" at AC Next Month

Students at Agua Caliente Elementary School (AC) have been working hard over the fall semester and will continue to do so in the spring. Students and families came together for our 4th Annual Peace Concert and Winter Festival and will celebrate "Wilfredo's Week" next month. We celebrate our school mascot, Wilfredo the Wildcat, yearly on the date that coincides with the day that students moved into the new school building (February 20).

AC will host our annual May Festival on May 26 where students will show off their singing talents and dancing abilities to families to celebrate all things "May" and share in congratulating students on a job well done over the school year. We will end the year with a celebration of promoting fifth grade students the last week of school.

AC also hosts the FIND Food Bank on the second Saturday of the month from 9 to 10 a.m. in a drive thru food distribution. For more information, visit our website at www.psusd.us/aces or find us on Facebook: www.facebook.com/aguaschool.



Eric Antuna
Principal

"La Semana de Wilfredo" en AC Será el Próximo Mes

Los estudiantes de la escuela primaria Agua Caliente (AC) han estado trabajando arduamente durante el semestre de otoño y continuarán haciéndolo en la primavera. Los estudiantes y sus familias se reunieron para nuestro 4 ° Concierto Anual por la Paz y el Festival de Invierno, y celebrarán la "Semana de Wilfredo" el próximo mes. Festejamos anualmente a nuestra mascota escolar, Wilfredo el gato montés, en una fecha que coincide con el día en que los estudiantes se trasladaron al nuevo campus escolar (el 20 de febrero).

AC llevará a cabo el Festival Anual de Mayo el día 26 de mayo, donde los estudiantes mostrarán a sus familias sus talentos para el canto y habilidades para la danza y celebrarán todo lo relacionado a "May", y adicionalmente felicitaremos a los estudiantes por el buen trabajo realizado durante el año. Terminaremos este año escolar con la celebración a la promoción de estudiantes de quinto grado en la última semana de clases.

AC es también anfitrión del Banco de Alimentos FIND mediante la distribución de alimentos directamente a su automóvil los 2dos sábados de cada mes de 9 a 10 a.m. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en www.psusd.us/aces o encuéntrenos en Facebook: www.facebook.com/aguaschool.



Spirit Abounds at BVES

It has been super busy with spirit weeks that include dress up themes, events such as Red Ribbon Week and safe Trunk or Treating which took the place of our Fall Festival. Students were super excited to visit the wonderfully-decorated staff cars, and they received lots of treats to take home thanks to the generosity of our parents.

Prior to winter break, we donated 12 Thanksgiving baskets, dressed up for the “12 Days Before Break” and had an amazing Winter Program, planned and executed by Mr. Fergon and all the students.

Over the next few months, we will be focused on academic events such as a Reading Night where students will get free books and a Math Night where parents will play math games with their children and learn new math strategies. With support from the PTA we will be having more family events such as a Sweetheart Dance (for lower grades), the Jog-a-Thon, Movie Nights and a Cinco de Mayo dance for upper grades.



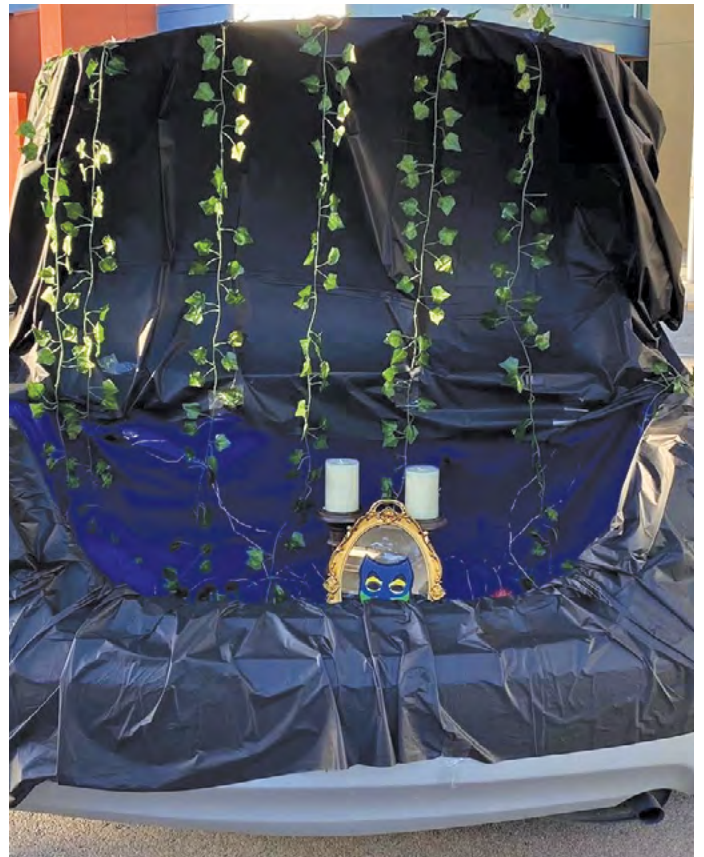
Lisa Arseo
Principal

El Espíritu Abunda en BVES

Nos hemos encontrado muy atareados celebrando las Semanas con Espíritu en BVES, con actividades en las cuales nos disfrazamos, y realizamos eventos como la Semana de la Cinta Roja y un seguro “Trunk or Treating” que se celebró durante nuestro Festival de Otoño. Los estudiantes han estado muy emocionados al visitar los vehículos de nuestro personal, los mismos que estuvieron maravillosamente decorados, y recibieron un sinfín de golosinas que pudieron llevar a casa gracias a la generosidad de las familias participantes.

Antes de las vacaciones de invierno, donamos 12 cestas por motivo del Día de Acción de Gracias, nos vestimos especialmente para los “12 días antes de las vacaciones” y tuvimos un estupendo Programa de Invierno, planeado y ejecutado por el Sr. Fergon y todos los alumnos.

Durante los próximos meses, estaremos enfocados en eventos académicos como la Noche de la Lectura donde los estudiantes recibirán libros gratis, así como la Noche de Matemáticas, donde los padres participarán en juegos de matemáticas con sus hijos y aprenderán nuevas estrategias en la materia. Con el apoyo de la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) ofreceremos más eventos familiares como el “Sweetheart Dance” (para los grados inferiores), el Jog-a-Thon, las Noches de Película y el baile del Cinco de Mayo para los grados superiores.



'Color Your World with Kindness'

It is a new year, and we are eager to see our Bobcats continue to grow and develop academically, socially, and emotionally as we continue to focus on learning and developing on the road to success!

Schoolwide, our Bobcats are focused on growth and taking steps to achieve their dreams while supporting others to do the same. Personal goals for students and staff span a variety of areas and reflect individual needs and interests focused on achieving our personal best. In the coming months, our students will participate and compete in a variety of district and school events including the District Spelling Bee, PSUSD Track Meet, DHS Elementary Soccer Tournament and PSUSD Robotics Competition.

In February, we will embrace this year's schoolwide theme of "Color Your World with Kindness" during Kindness month. Our Bobcat Captains will lead our school with Random Acts of Kindness and other fun spirit activities to keep us focused on spreading kindness and joy!



Jennifer Geyer
Principal

Colorea tu Mundo con Amabilidad'

¡Es un nuevo año, y estamos ansiosos por ver a nuestros Bobcats continuar creciendo y desarrollándose académica, social y emocionalmente a medida que continuamos enfocándonos en aprender y desarrollarnos en el camino hacia el éxito!

En toda la escuela, nuestros Bobcats se enfocan en su crecimiento y en tomar medidas para lograr sus sueños mientras apoyan a otros para que hagan lo mismo. Las metas personales para los estudiantes y el personal abarcan una variedad de áreas y reflejan las necesidades e intereses individuales, ya que todos nos enfocamos en lograr nuestra mejor marca personal. En los próximos meses, esperamos ver a nuestros estudiantes participar y competir en una variedad de eventos del distrito y de la escuela, incluyendo el concurso de deletreo y ortografía del distrito, también conocido como District Spelling Bee, PSUSD Track Meet o el encuentro de atletismo de nuestro distrito escolar, el torneo de fútbol entre las escuelas primarias de DHS y la competencia de robótica de nuestro distrito.

En febrero, adoptaremos el tema escolar de este año "Colorea tu mundo con amabilidad" mientras celebramos el mes de la bondad. ¡Nuestros capitanes Bobcat dirigirán nuestra escuela con actos de bondad al azar y otras actividades divertidas de espíritu escolar para mantenernos enfocados en nuestro objetivo de difundir bondad y alegría!



CYES Hosts Monthly 'Career Cafe'

At Cabot Yerxa Elementary, we focus on preparing students for college and career not only through our supportive and rigorous academic programs, but also by nurturing students' social and emotional learning (SEL) and building their interests in various careers through community partners. Each month is Career Cafe highlighting different careers with speakers from around the valley. 5th grade students are invited based on their responses to a beginning of the year interest inventory survey. On February 1st we will host our annual Career Day where *all* of our students get to hear from community members about their careers! March 2nd is Read Across America Day where local community members will read to our students.

Every morning, our students focus on SEL for 30 minutes. Our students will be "Secret Agents of Kindness" during Kindness Week, with fun themes and activities. They will learn sportsmanship and practice athletic skills while preparing for the DHS soccer tournament on February 8th, and the PSUSD track meet on March 17th!



Andrea Guaydacan
Principal

CYES Anfitrión Mensual 'Carrera Café'

En La Escuela Primaria Cabot Yerxa, nos enfocamos en preparar a los estudiantes para la universidad y la carrera no solo a través de nuestros programas académicos rigurosos y de apoyo, sino también fomentando el aprendizaje social y emocional (SEL) de los estudiantes y desarrollando sus intereses en diversas carreras a través de socios comunitarios. Cada mes, Career Cafe destaca diferentes carreras con oradores de todo el valle. Se invita a los estudiantes de 5.º grado en función de sus respuestas a una encuesta de inventario de interés de comienzo de año. ¡El 1 de

febrero organizaremos nuestro Día de la carrera anual donde todos nuestros estudiantes escucharán a los miembros de la comunidad sobre sus carreras! El 2 de marzo es el Día de la Lectura en América, donde los miembros de la comunidad local leerán a nuestros estudiantes.

Cada mañana, nuestros estudiantes se enfocan en SEL durante 30 minutos. Nuestros estudiantes serán "Agentes secretos de la bondad" durante la Semana de la bondad, con actividades y temas divertidos. ¡Aprenderán deportividad y practicarán habilidades atléticas preparándose para el torneo de fútbol de DHS el 8 de febrero y la competencia de atletismo de PSUSD el 17 de marzo!



Busy Spring for CAES Students

We have so many exciting activities for our students. In early January we had our Science Fair. Students had all of the winter break to refine their projects and prepare them for submission and competing in the PSUSD Fair. Our school spelling bee winners will go on to compete in the district spelling bee, and our whole community will be with them in spirit and cheering them on!

Cahuilla is participating in the Great Kindness Challenge. We have a week of spirit activities to provide many opportunities for students to demonstrate kindness. In February, we will hold our Track Meet in order to identify the students who will go on to compete in our district event. March will be about the Tournament that our Robotics Club members will participate in. Finally, our Early Act club, in partnership with the Rotary Club of Palm Springs, will engage in another social service project to benefit a local organization! It is going to be an exciting Spring!



**Dr. Ryan
Saunders**
Principal

Primavera Ocupada para los Estudiantes de CAES

Tenemos muchas actividades emocionantes para nuestros estudiantes. A principios de enero tuvimos nuestra Feria de Ciencia. Los estudiantes tuvieron todas las vacaciones de invierno para refinar sus proyectos y prepararlos para presentarlos y competir en la Feria de PSUSD. ¡Los ganadores del concurso de ortografía de nuestra escuela competirán en el concurso de ortografía del distrito, y toda nuestra comunidad estará con ellos en espíritu y animándolos!

Cahuilla participa en “The Great Kindness Challenge”. Tenemos una semana de actividades para brindar muchas oportunidades para que los estudiantes demuestren amabilidad. En febrero, llevaremos a cabo nuestra reunión de atletismo para identificar a los estudiantes que competirán en nuestro evento del distrito. Marzo será el Torneo de Robótica en el que participarán los miembros de nuestro Club de Robótica. Finalmente, nuestro club Early Act, en asociación con el Club Rotary de Palm Springs, participará en otro proyecto de servicio social para beneficiar a una organización local. Va a ser una primavera emocionante!



Cathedral City *Elementary*

69300 Converse Rd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8583 • cces.psusd.us

CCES Cubs 'Better Together'

Cathedral City Elementary has been growing and is now home to 670 Cubs. Our "Read with Me" program has also continued to grow, and we currently have approximately 70 volunteers working with our students, helping them to become stronger readers.

Our Parent Teacher Group has multiplied in members, and they are planning many upcoming events for our students including FamFest (Family Recess Day) in March, CubChella in April, and the International Festival in May.

We had a very busy fall full of events to bring families together. In October we held our Fall Festival and then shortly after students were invited to bring in "ofrendas" and photos of their loves ones and pets to honor them for Dia de los Muertos. Some of our 2nd graders were also invited to display their work at Sunnylands for their Dia de los Muertos celebration..

Cathedral City Elementary strives for excellence and truly believes that our school and community are "better together."



Brenda Santana
Principal

Cachorros de CCES 'Mejor Juntos'

La Escuela Primaria Cathedral City ha estado creciendo y ahora alberga a 670 Cachorros. Nuestro programa "Read With Me", también ha seguido creciendo y actualmente contamos con aproximadamente 70 voluntarios que trabajan con nuestros estudiantes, ayudándolos a convertirse en mejores lectores.

Nuestro Grupo de Padres y Maestros (PTG) se ha multiplicado en miembros y están planeando muchos eventos próximos para nuestros estudiantes, incluido el FamFest (Día de Recreo Familiar) en marzo, CubChella en abril y el Festival Internacional en mayo.

Tuvimos un otoño muy ocupado lleno de eventos para unir a las familias. En octubre llevamos a cabo nuestro Festival de Otoño y poco después se invitó a los estudiantes a traer "ofrendas" y fotos de sus seres queridos y mascotas para honrarlos en el Día de los Muertos. Algunos de nuestros alumnos de segundo grado también fueron invitados a mostrar su trabajo en Sunnylands para la celebración del Día de los Muertos.

La Escuela Primaria Cathedral City se esfuerza por alcanzar la excelencia y realmente cree que nuestra escuela y nuestra comunidad son "mejores juntas".



Guillermo Chavez, Principal

CCHS Creating Inclusive Safe Space

Cathedral City High School has been busy shifting the school climate and culture to one that is more inclusive and focused on creating a safe space for all students with our new addition of Club CC and Equity Ambassadors. Ambassadors are trained Peer Mediators and Peer Counselors that directly impact students. Our Ambassadors help students struggling with conflict find a resolution in a safe space, Club CC.

Club CC is a safe space where students can go at lunch and where students come to receive instruction in restorative practices/circles and character-based lessons. Equity Ambassadors and Club CC have been valuable in positively impacting our school and students that need social-emotional support and nuanced post-covid student needs. Students have access to resources when needed and have even started to ask for Peer Mediations or Peer Counseling when they have an issue they want to address.

CCHS Creando un Espacio Seguro Inclusivo

La Escuela Secundaria Cathedral City ha estado ocupada cambiando el clima y la cultura escolar a uno que sea más inclusivo y enfocado en crear un espacio seguro para todos los estudiantes con nuestra nueva incorporación de Club CC y Equity Ambassadors (Embajadores de Equidad). Los embajadores son alumnos capacitados como mediadores y consejeros para sus compañeros que impactan directamente a los estudiantes. Nuestros Embajadores ayudan a los estudiantes que tienen conflictos a encontrar una resolución en un espacio seguro, Club CC.

Club CC es un espacio seguro donde los estudiantes pueden ir a almorzar y donde los estudiantes vienen a recibir instrucción en prácticas/círculos restaurativos y lecciones basadas en carácter. Equity Ambassadors y Club CC han sido valiosos en impactar positivamente a nuestra escuela y para los estudiantes que necesitan apoyo socioemocional y otras necesidades de los estudiantes post-covid. Los estudiantes tienen acceso a recursos cuando los necesitan e incluso han comenzado a solicitar a los Embajadores para cuando tienen algún problema.



CVC to Host 'Leadership Day'

CVC is a Leader in Me School that focuses on fostering student voices and developing the world's future leaders. Students at CVC, Eco Heroes, are working toward leaving a legacy by becoming a California Green School. CVC provides many opportunities for students to connect via lighthouse teams, sports, CVC TV, drama club, rainbow club, and many other clubs on campus.

This Spring, CVC will host its first Leadership Day Event and is currently expanding the E-sports program to the elementary level. CVC develops college and career readiness as well as collaborates with PSUSD high schools to strengthen transitions and educate students on A-G requirements, including offering A-G Spanish courses to our 7th and 8th grade students. We have a high level of family engagement which allows for us to continue to grow and develop the whole child.

Please visit www.CieloVistaCharter.com to learn more about what makes CVC special.



**Juanita
Perezchica**
Principal

CVC Será Anfitrión del 'Día del Liderazgo'

CVC es una escuela Leader in Me que se enfoca en fomentar las voces de los estudiantes y desarrollar a los futuros líderes del mundo. Los estudiantes de CVC, Eco Heroes, están trabajando para dejar un legado al convertirse en una Escuela Verde de California. CVC brinda muchas oportunidades para que los estudiantes se conecten a través de equipos faro, deportes, CVC TV, club de teatro, club arcoíris y muchos otros clubes en el campus.

Esta primavera, CVC organizará su primer evento del Día del Liderazgo y actualmente está expandiendo el programa de deportes electrónicos al nivel de primaria. CVC desarrolla la preparación universitaria y profesional, así como también colabora con las escuelas secundarias del PSUSD para fortalecer las transiciones y educar a los estudiantes sobre los requisitos AG, incluida la oferta de cursos de español AG para nuestros estudiantes de 7.º y 8.º grado. Tenemos un alto nivel de compromiso familiar que nos permite seguir creciendo y desarrollando al niño en su totalidad.

Visite www.CieloVistaCharter.com para obtener más información sobre lo que hace que CVC sea especial.



Della S. Lindley *Elementary*

31495 Robert Rd., Thousand Palms, CA 92276 • 760/343-7570 • dles.psusd.us

DLES Spreads Kindness

Della Lindley has been busy kicking off the second part of the school year. Fourth and fifth grade students have been hard at work with the Spelling Bee and the Science Fair. We celebrated the 100th Day of School by participating in various activities using the number 100.

We spent a week dedicated to the Great Kindness Challenge where students and staff played games, activities and shared lessons all related to kindness. Our Saturday Academies have continued on the last Saturday morning of each month. At our Saturday Academy, students in grades second, third, fourth and fifth participate in a themed activity that we connect to reading, writing and art.

We have also enjoyed spending extra time after school each weekday with our cooking, art, basketball and Ballet Folklórico enrichment programs. We are grateful to continue our work with Harper for Kids each month as we work to inspire healthy character development and empower our students to succeed in life.



**Amanda
Gonzales**
Principal

DLES Difunde la Bondad

En Della Lindley hemos estado ocupados iniciando la segunda parte del año escolar. Los estudiantes de cuarto y quinto grado han estado trabajando arduamente en el Concurso de Deletró y Feria de Ciencias. Celebramos 100 días en el aula participando en varias actividades usando el número 100.

Pasamos una semana dedicada al Gran Desafío de la Bondad donde los estudiantes y el personal jugaron juegos, actividades y compartieron lecciones relacionadas con la bondad. Nuestras academias de los sábados han continuado el último sábado de cada mes. En nuestra Academia de los sábados, los estudiantes de segundo, tercero, cuarto y quinto grado participan en una actividad temática que integra la lectura, la escritura y el arte.

También disfrutamos pasar tiempo extra después de la escuela todos los días de la semana con nuestros programas de enriquecimiento de cocina, arte, baloncesto y ballet folclórico. Estamos agradecidos de continuar nuestro trabajo con Harper for Kids cada mes mientras trabajamos para inspirar el desarrollo positivo del carácter y empoderar a nuestros estudiantes para que tengan éxito en la vida.



Desert Hot Springs *High*

850 Pierson Blvd., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/288-7000 • dhshs.pusd.us

'Taste of Soul' Feb. 24

Happy New Year from the Golden Eagles at Desert Hot Springs High School! We are looking forward to some upcoming events that our students will be able to attend.

We are in the process of setting up two more college visits that students will be able to sign up for. Some of our student groups will also be inviting families to come on campus so our Eagles can share what they have been doing as part of our mentor groups. It will be a wonderful opportunity for our families to see our students working together!

We would also like to invite everyone for our annual Taste of Soul event on Feb. 24 from 5-8pm. This is in honor of Black History Month and always a wonderful time to buy some amazing food and see some incredible performances!

We look forward to having you on campus. We are one. We are family. We are DHS!



Omar Tinoco
Principal

"Sabor del Alma" el 24 de Febrero

¡Feliz Año Nuevo de parte de las Águilas Doradas de la escuela preparatoria Desert Hot Springs! Esperamos con entusiasmo los próximos acontecimientos a los cuales nuestros estudiantes podrán asistir.

Estamos en el proceso de organizar dos visitas adicionales a universidades en donde los estudiantes podrán inscribirse. Algunos de nuestros grupos de alumnos cursarán la invitación a sus familias con la finalidad que vengan a visitar el campus y puedan ver lo que nuestras Águilas Doradas han estado haciendo como parte del grupo de mentores. ¡Será una excelente oportunidad para que nuestras familias presencien a nuestros estudiantes trabajando juntos!

También nos gustaría invitar a todos a nuestro evento anual "Sabor del Alma" que se llevará a cabo el 24 de febrero de 5 p.m. a 8 p.m. ¡Honraremos el Mes de la Historia de la Raza Negra, y consideramos que siempre es maravilloso colaborar en la compra de deliciosa comida y ver sorprendentes actuaciones!

Esperamos contar con su presencia en nuestro campus. Somos uno. Somos familia. ¡Somos DHS!



Desert Learning Academy

2248 E. Ramon Rd., Palm Springs, CA 92264 • 760/778-0487 • dla.psusd.us

New CTE Pathways at DLA

Happy New Year and welcome to Desert Learning Academy (DLA)!

This year the DLA learning community is proud to offer five new California Technical Education (CTE) pathways for our high school students. These elective classes provide access to a wide variety of content and provide opportunities students to prepare for various careers once high school graduation is completed. The five pathways include: STEM (Science, Technology, Engineering, and Mathematics), Business, Construction, Information Systems, and Computer Technology.

DLA provides a virtual learning program for students in grades kindergarten through five and a hybrid independent studies program for students enrolled in grades six through twelve. Should you have any questions regarding our new CTE courses or any of the learning programs offered at Desert Learning Academy, please don't hesitate to contact us at 760-778-0487.



Dr. Michael Grainger
Principal

Nuevas Rutas Educativas CTE en DLA

¡Feliz Año Nuevo y bienvenidos a la Academia de Aprendizaje del Desierto (DLA)!

Este año la comunidad de aprendizaje de DLA se enorgullece en brindar cinco nuevas opciones dentro de las directrices de Educación Técnica de California (CTE, por sus siglas en inglés) para nuestros estudiantes de preparatoria. Estas clases electivas ofrecen acceso a una extensa variedad de contenido y proveen a los estudiantes de oportunidades a fin de prepararse para distintas carreras una vez que

se gradúen de la preparatoria. Estas rutas educativas incluyen: STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas), Negocios, Construcción, Sistemas de Información y Tecnología Informática.

DLA ofrece un programa de aprendizaje virtual para los estudiantes desde kindergarten hasta el quinto grado, y un programa híbrido de estudios independientes para los estudiantes matriculados en los grados sexto al doceavo. Si tiene alguna pregunta con respecto a nuestros nuevos cursos CTE o sobre cualquiera de los programas que se ofrecen en la Academia de Aprendizaje del Desierto, por favor no dude en contactarnos al teléfono 760-778-0487.



Desert Springs *Middle*

66755 Two Bunch Palms Trl., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7200 • dsms.psusd.us

DSMS Celebrates Growth

Desert Springs Middle School - Home of the Scorpions, where we celebrate growth – individual and collective. The DSMS community is committed to providing all students with an opportunity to develop their achievements in ways that foster equity, pride, appreciation for learning, and a sense of caring for our community.

Here at Scorpion Nation, we are continuously working on celebrating all students. From personal accomplishments on a goal set by students or a class goal on progress as a group, improved grades or attendance and overall increase in school wide test results; our administrators, teachers and counselors are working with our students to help all reach their goals.

A motivational speaker will also be coming to DSMS at the end of January to help students set their intentions to do their best. Teachers will be provided with a Kagan Cooperative Learning opportunity to help provide students with the structured interactions needed for success.



Sue Drummond
Principal

DSMS Celebra el Crecimiento

En la escuela secundaria Desert Springs - Hogar de los Escorpiones, celebramos el crecimiento individual y colectivo. La comunidad DSMS se compromete a proporcionar a todos los estudiantes la oportunidad de desarrollar sus capacidades de manera que fomenten la equidad, el orgullo, el gusto por el aprendizaje, y un sentido de preocupación por nuestra sociedad.

Aquí, en la Nación Escorpión, trabajamos continuamente para destacar a todos los estudiantes. Desde los logros individuales establecidos por ellos mismos, hasta los objetivos de progreso como grupo, la mejora de las calificaciones o la asistencia a clases, y el incremento general de los resultados en las pruebas escolares; nuestros administradores, docentes y consejeros están trabajando con nuestros estudiantes para apoyarlos a que alcancen sus metas.

A finales de enero, DSMS recibirá a un orador motivacional que ayudará a los estudiantes a establecer

sus objetivos y de esta manera guiarlos a dar lo mejor de sí mismos. Por otra parte, a los maestros de la escuela se les brindará la oportunidad de contar con el aprendizaje cooperativo Kagan, el mismo que les ayudará a proporcionar a sus estudiantes las interacciones estructuradas necesarias para el éxito.



Early Childhood Education

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • psusd.us/psusd

ECE Programs Throughout PSUSD

PSUSD is home to a multitude of Early Childhood Education (ECE) programs. Serving nearly 1,050 students under the age of five years old, programs are offered in each of the cities we serve and include Early Head Start, Head Start and California State Preschool Program (CSPP).

Early Head Start provides services to pregnant women and families of children ages 0 to three. Teachers visit children's homes weekly and interact with families providing a wide array of services including accessing pre-and post-natal care, early literacy, health, nutrition, positive parent-child activities, social services and parent education. Monthly socialization meetings are held with other families.



Myra Acosta
Director

Programas de Educación Infantil en todo el PSUSD

El Distrito Escolar Unificado de Palm Springs es el hogar de una multitud de programas en Educación Infantil (ECE). Sirviendo a casi 1,050 estudiantes menores de cinco años de edad, los programas se ofrecen en cada una de las ciudades que forman parte de nuestro Distrito, e incluyen los Programas de Educación Temprana, Programa de Iniciación Escolar, y el Programa Preescolar del Estado de California.

El Programa de Educación Temprana ofrece servicios a mujeres embarazadas y familias de niños de 0 a 3 años. Los profesores visitan semanalmente los hogares de los niños e interactúan con las familias proporcionándoles una amplia gama de servicios que incluyen el acceso

a cuidados prenatales y postnatales, alfabetización temprana, salud, nutrición, actividades positivas entre padres e hijos, servicios sociales y educación para padres. Mensualmente se realizan reuniones de socialización con otras familias.

Financiado con fondos federales, el Programa de Iniciación Escolar ofrece clases durante todo el año escolar para niños de tres y cuatro años, y las familias deben



Federally-funded Head Start provides school-year preschool for children three and four years of age, and families must meet federal poverty guidelines. Full day classes are offered at locations throughout the district. State-funded CSPP serves children from low-income families who are three or four years old. Morning and afternoon sessions are offered at sites throughout the district.

For more information or to access program applications, visit: Early Childhood Education / Our programs.

cumplir las directrices federales de pobreza. Se imparten clases durante todo el día en distintos lugares del Distrito. Mientras que el Programa Preescolar es financiado por el Estado, y atiende a niños de tres o cuatro años que provienen de familias con bajos recursos. Se ofrecen sesiones en la mañana y en la tarde en todos los centros del Distrito Escolar.

Para obtener más información o acceder a las solicitudes de los programas, visite: Educación Infantil / Nuestros programas.

James Workman *Middle School*

69300 30th Ave., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8540 • thecrag.net

Extra Help in 'Bighorn Den'

In the upcoming months, we have great things planned at James Workman Middle School. The new year brings us a new set of enrichment and support opportunities.

In partnership with our Extended Learning Opportunities Office, we will be offering more fun programs to add to our cooking, art, choir, and academic support classes. There is always room for more students to join in on these courses. We are also excited to introduce Bighorn Den, a homework clinic for those who need a little extra help with out-of-class assignments. In February, our English learners will be taking their annual assessments. Information on how to support your students will be mailed home as well.

In November, we welcomed over 300 families to our first ever Family Literacy Night, and we look forward to holding math and science nights in the upcoming months. Please watch for communications on both.



Vikki Chavez
Principal

Ayuda Adicional en 'Bighorn Den'

En los próximos meses, tenemos grandes cosas planeadas en la Escuela Intermedia James Workman. El año nuevo nos trae un nuevo conjunto de oportunidades de enriquecimiento y apoyo.

En asociación con nuestra Oficina de Oportunidades de Aprendizaje Extendido, ofreceremos más programas de enriquecimiento para agregar a nuestras clases de cocina, arte, coro y apoyo académico. Siempre hay espacio para que más estudiantes se unan a estas clases. También nos complace presentar Bighorn Den, una clínica de tareas para aquellos que necesitan un poco de ayuda adicional con las tareas fuera de clase. En febrero, nuestros estudiantes de inglés realizarán sus evaluaciones anuales. También se enviará a casa información sobre cómo apoyar a sus estudiantes.

En noviembre, dimos la bienvenida a más de 300 familias a nuestra primera Noche de lectura familiar y esperamos celebrar noches de matemáticas y ciencias en los próximos meses. Esté atento a las comunicaciones en ambos.



JCES Celebrating Student Achievement

Julius Corsini has had an exciting start to our year. We have been celebrating student achievement through awards and celebrations and will continue to highlight our students' successes and growth. This year, students have ongoing opportunities to join after-school clubs, participate in after-school sports, and take part in enrichment activities during the school day. We also had Artists-in-Residence visit all classrooms in December where students received special art lessons and created wonderful art pieces.

In December, our Coyotes sang in our winter concert for their families. We had many families attending this special event. In March, we will be holding a career day for our students with speakers from different professions sharing their job experiences. There will also be activities for students to participate in so they can start thinking about their future.

We look forward to the upcoming months and continuing to make this year successful for all our students! Go Coyotes!



Betsy Gomez
Principal

JCES Celebrando el Logro Estudiantil

Julius Corsini ha tenido un comienzo de año emocionante. Hemos estado celebrando los logros de los estudiantes a través de premios, celebraciones, y continuaremos destacando los éxitos y el crecimiento de nuestros estudiantes. Este año los estudiantes tienen oportunidades continuas para unirse a los clubes que ofrecemos después de la escuela, participar en deportes después de la escuela, y participar en actividades de enriquecimiento durante el año escolar. En diciembre también tuvimos artistas locales que visitaron todos los salones, donde los estudiantes recibieron lecciones especiales de arte y crearon maravillosas obras de arte.

En diciembre nuestros Coyotes cantaron en el concierto de invierno para sus familias. Tuvimos muchas familias que asistieron a este especial evento. En marzo tendremos un día de carrera para nuestros estudiantes con personas de diferentes profesiones que compartirán sus experiencias laborales. También tendremos actividades para que los estudiantes participen y así comiencen a pensar en su futuro.

Esperamos con ansias los próximos meses y seguir haciendo que este año sea exitoso para todos nuestros estudiantes! Vamos Coyotes!



Katherine Finchy *Elementary*

777 E Tachevah Dr., Palm Springs, California 92264 • 760/416-8190 • kfes.psusd.us

KFES Students 'Pie the Principal'

It's a new year at Katherine Finchy Elementary school, and we are off to an amazing start! We had a great turnout for our Winter program and held our School Science Fair right before Winter break. Our 4th and 5th-grade students participated in our school Spelling Bee, and we had a 5th grader representing Katherine Finchy at the District Spelling Bee.

Our students are also very excited about our PBIS rewards program where they are earning rewards for making great choices every day. Students can earn the VIP table at lunch. We had our latest PBIS assembly, and students who had not earned a referral all year were entered into a raffle to get the chance to "pie the principal." Twelve students received the opportunity to Pie Principal Hammond in the face. They loved it! Mr. Hammond said that he didn't, but deep down he did as well!



Matt Hammond
Principal

Estudiantes de KFES 'Pie the Principal'

¡Es un nuevo año en la escuela primaria Katherine Finchy y hemos tenido un comienzo increíble! Tuvimos una gran participación en nuestro programa de invierno y llevamos a cabo nuestra Feria de ciencias escolares justo antes de las vacaciones de invierno. Nuestros estudiantes de 4° y 5° grado participaron en nuestro concurso de ortografía escolar y tendremos un alumno de 5° grado representando a Katherine Finchy en el concurso de ortografía del distrito.

Nuestros estudiantes también están muy entusiasmados con nuestro programa de recompensas PBIS en el que obtienen recompensas por tomar buenas decisiones todos los días. Los estudiantes pueden ganar la mesa VIP en el almuerzo. Tuvimos nuestra última asamblea de PBIS y los estudiantes que no habían obtenido una referencia durante todo el año participaron en una rifa para tener la oportunidad de pastelear al director. 12 estudiantes tuvieron la oportunidad de pastelear al director Hammond en la cara. Les encantó. Sr. Hammond Dijo que no, ¡pero en el fondo también lo hizo!



Landau *Elementary*

30310 Landau Blvd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8600 • laes.pasdsd.us

Landau's 2022-23 Focus on Writing

Landau Elementary School is located in Cathedral City, CA and enrolls approximately 620 students in transitional kindergarten through fifth grade. This year Landau has been focusing on writing with all our students. Each grade level teaches a 6-week unit which teaches students to become authors and use their voice. We celebrate those authors at the end of the unit by providing an area for them to showcase and share their work to others.

It has been amazing to invite families back onto campus this year with some of the COVID restrictions being lifted. We have hosted a couple of events including Oktoberfest that had food, games, and a haunted house for families to participate in. Landau also hosted a family Movie and Market night during the holiday season which was highly successful. Students enjoyed the movie while parents were able to purchase items from local crafters.



Wendy Meka
Principal

Enfoque de Landau en la Escritura para 2022-23

La Escuela Primaria Landau está ubicada en Cathedral City y tiene inscritos aproximadamente 620 estudiantes de kindergarten hasta quinto grado. Este año Landau se ha centrado en escribir con todos nuestros estudiantes. Cada nivel de grado enseña una unidad de 6 semanas que enseña a los estudiantes a convertirse en autores y usar su voz. Celebramos a esos autores al final de la unidad proporcionando un área para que muestren y compartan su trabajo con otros.

Ha sido increíble invitar a las familias a regresar al campus este año con el levantamiento de algunas de las restricciones de COVID. Hemos organizado un par de eventos, incluido el Oktoberfest que tenía comida, juegos y una casa embrujada para que las familias participaran. Landau también organizó una noche familiar de cine y mercado durante la temporada navideña y tuvo mucho éxito. Los estudiantes disfrutaron de la película mientras los padres podían comprar artículos de artesanos locales.



Mt. San Jacinto *High*

30800 Landau Blvd., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8563 • msj.pusd.us

MSJ Alternative Path to Success

At Mt. San Jacinto High School, the district's alternative high school, students can not only get back on track to meet graduation requirements, they can even graduate early if they remain focused.

Last month, 40 students graduated from either the Cathedral City or Desert Hot Springs campus of MSJ, with many more back on track to graduate in either March or June. MSJHS focuses not just on academic core courses but also offers rewarding elective and Career Technical Education experiences. Recently students completed Entrepreneurship and HVAC classes through College of the Desert and published its first student Literary Journal called *Third Eye Blind*, which includes original student work focused on struggles during COVID, overcoming personal challenges, dealing with mental health issues, coming out as a LGBTQIA+ youth, and other teenage issues.

Other recent activities included successful basketball seasons and Holiday-themed Spirit Weeks. With all of the wonderful things occurring for students, it's no wonder that MSJ truly is "an alternative path to success."



Brad Seiple
Principal

MSJ Camino Alternativo al Éxito

En la escuela secundaria alternativa del Distrito, Monte San Jacinto, los estudiantes no sólo pueden recuperar la senda para cumplir con los requisitos necesarios para graduarse, sino que también pueden graduarse antes de tiempo si se mantienen enfocados.

El mes pasado, 40 estudiantes se graduaron del campus de MSJ en la ciudad de Cathedral o en Desert Hot Springs, y muchos más están en camino de graduarse en los meses de marzo o junio. MSJHS no sólo se centra en los cursos académicos básicos, sino que también ofrece experiencias electivas gratificantes y de educación técnica profesional. Recientemente, los estudiantes finalizaron las clases de Emprendimiento y HVAC a través del Colegio del Desierto (COD por sus siglas en inglés), y publicaron su primer periódico literario estudiantil llamado "Third Eye Blind", que incluye el trabajo original de los estudiantes centrados en las luchas durante la pandemia, la superación de desafíos personales, el manejo de problemas de salud mental, la salida del armario como una persona LGBTQIA+, y otros aspectos de la adolescencia.

Otras actividades recientes incluyen exitosas temporadas de baloncesto y las Semanas del Espíritu con temas navideños. Con todas las cosas maravillosas que le ocurren a los estudiantes, no es de extrañar que MSJ sea realmente "un camino alternativo hacia el éxito".



NCMS Hosts Family Literacy Night

There have been many exciting events at Nellie Coffman Middle School. Over 200 attended the inaugural Family Literacy Night on November 17th. Families participated in interactive workshops such as a “Book Tasting,” where they sampled a variety of genres and took home a book of their own to keep.

NCMS is also vying for a distinguished school recognition known as the Schools to Watch designation. NCMS advanced to the next phase of this recognition process due to the high level of academic engagement and social emotional supports available to all students.

NCMS is the only middle school with a schoolwide advisory program, a dedicated time for students to connect with their advisor and receive supports in academic goal setting and social emotional learning. Recently, all students participated in a schoolwide SEL day known as “The Power of You,” engaging in activities, listening to a motivational speaker and reflecting on how they can all make a positive difference.



Dr. Karen Dimick
Principal

NCMS Organiza La Noche de la Alfabetización Familiar

Hemos tenido muchos eventos interesantes en la escuela secundaria Nellie Coffman. Más de 200 personas asistieron a la inauguración de la Noche de la Alfabetización Familiar celebrada el 17 de noviembre. Las familias participaron en talleres interactivos como la “Degustación de Libros”, donde disfrutaron de una variedad de géneros y se llevaron a casa un libro para su propia colección.

NCMS también está compitiendo por un distinguido reconocimiento escolar conocido como la designación de “Escuelas a Seguir”. NCMS avanzó a la siguiente fase de este proceso de reconocimiento debido al alto nivel de compromiso académico y apoyo socioemocional disponible para todos sus estudiantes.

NCMS es la única escuela secundaria que cuenta con un programa de asesoramiento integral, un tiempo dedicado para que los estudiantes se conecten con su asesor y reciban apoyo en el establecimiento de sus metas académicas y el aprendizaje socioemocional. Recientemente, todos los estudiantes participaron en la jornada escolar “SEL” conocida como “El poder en ti”, en la que participaron de diversas actividades, tal como el escuchar a un orador motivacional y reflexionar sobre cómo todos pueden producir una influencia positiva.



Painted Hills *Middle*

9250 Sonora Dr., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-1551 • phms.psusd.us

PHMS Panthers Proud

Painted Hills Middle School is the newest of all the middle schools in Palm Springs Unified School District. Painted Hills offers classes in Forensics, STEM, The Business of Esports, Art, Band, and Choir. We serve approximately 750 students ranging from Desert Hot Springs to Whitewater to North Palm Springs. We offer accelerated math in seventh and eighth grades, as well as honor classes. Our ASB class puts on trimester awards assemblies, and we try to celebrate our amazing students and staff any chance that we get!

During the first trimester awards, we featured performances by the cheerleaders and the drum circle club, as well as competitions between teachers and students. Our scholar Panthers have participated in the Desert AIDS walk, community clean-up events around the school, and many other community based events. We are Panthers, and we are proud of our community.



Mark Acker
Principal

PHMS Panteras Orgullosos

Painted Hills Middle School es la más nueva de todas las escuelas intermedias del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs. Painted Hills ofrece clases de ciencia forense, STEM, el negocio de los deportes electrónicos, arte, banda y coro. Brindamos servicios a aproximadamente 750 estudiantes que van desde Desert Hot Springs hasta Whitewater y North Palm Springs. Ofrecemos matemáticas aceleradas en los grados séptimo y octavo, así como clases de honor. ¡Nuestra clase de ASB organiza asambleas de premios trimestrales y tratamos de celebrar a nuestros increíbles estudiantes y personal en cualquier oportunidad que tengamos!

Durante los premios del primer trimestre, presentamos actuaciones de porristas y el club del círculo de tambores, así como competencias entre maestros y estudiantes. Nuestros estudiantes Panthers han participado en la caminata Desert AIDS, eventos comunitarios de limpieza alrededor de la escuela y muchos otros eventos comunitarios. Somos Panthers y estamos orgullosos de nuestra comunidad.



PSHS Looks Forward to Strong Semester

Palm Springs High School students and staff will be building on a successful first semester as we launch the second semester of the 2022-23 school year. The start of the second semester will be highlighted with getting students off to a strong start academically as well as encouraging involvement in PSHS' great extracurricular activities.

The winter formal dance is coming up at the Palm Springs Aerial Tramway to kick off a full second semester of activities. The winter sports season is already going strong with all teams being highly competitive. Students are preparing for the spring musical. This year our theater company will be featuring *Legally Blond* the musical. PSHS will also be gearing up for our seniors' graduation and starting to prep underclass students for course selection.

It is going to be a great second semester at Palm Springs High School.



Michael Ventura
Principal

PSHS Espera con Ilusión un Sólido Semestre

Los estudiantes y el personal de la escuela preparatoria de Palm Springs construirán sobre lo que fue un exitoso primer semestre, y comenzarán su segundo semestre del año escolar 2022-23. En el inicio de este segundo semestre se hará hincapié en impulsar a los estudiantes a fin que tengan un buen comienzo académico, así como en promover su participación en las grandes actividades extracurriculares de PSHS.

El baile formal de invierno, que se realizará en el Palm Springs Aerial Tramway, dará inicio a un segundo semestre lleno de actividades. La temporada de deportes de invierno va a toda marcha ya que todos los equipos resultaron ser muy competitivos. Asimismo, los estudiantes se están preparando para el musical de primavera. Este año nuestra compañía de teatro presentará el musical "*Legally Blond*". PSHS también planificará la graduación de nuestros estudiantes del último año, y empezaremos a preparar a los estudiantes de los grados menores para la selección de cursos.

Este va a ser un gran segundo semestre en la escuela preparatoria de Palm Springs.



Rancho Mirage *Elementary*

42985 Indian Trl., Rancho Mirage, CA 92270 • 760/836-3680 • rmes.psusd.us

RMES is Hidden Gem

Rancho Mirage Elementary School is the hidden gem in our fine desert. One of the most important characteristics of our school is the atmosphere of “family.”

All students are provided with rigorous academic instruction that has been individually tailored to meet their needs. It is very important that RamStars are excited about coming to school. For this reason, we have offered a multitude of after-school programs that allow students to participate in a school connected activity that is of interest to them. We have both boys and girls leadership groups: RamStar Way and Girl Power. We work to teach our students the importance of cultivating leadership skills through serving others.

A few other important clubs that are currently in progress are: Robotics, Hand chimes, Primary/Intermediate gardening, game club, multi-cultural art class, cooking class, Future Beauty professionals' class. Lastly, we partner with Musical Theater University (MTU) and offer dancing, singing, and acting classes through MTU-Jr. We are very proud of the spectacular learning environment that has been established at RMES.



Shane Hagar
Principal

RMES es una Joya Escondida

La Escuela Primaria Rancho Mirage es la joya escondida en nuestro desierto. Una de las características más importantes de nuestra escuela es el ambiente de familia.

Todos los estudiantes reciben instrucción académica rigurosa que ha sido adaptada individualmente para satisfacer sus necesidades. Es muy importante que los RamStars estén entusiasmados por venir a la escuela. Por esta razón, hemos ofrecido una

multitud de programas extracurriculares que permiten a los estudiantes participar en una actividad relacionada con la escuela que les interesa. Tenemos grupos de liderazgo de niños y niñas: RamStar Way y Girl Power. Trabajamos para enseñar a nuestros estudiantes la importancia de cultivar habilidades de liderazgo a través del servicio a los demás. Algunos otros clubes importantes que actualmente están en progreso en RMES son: robótica, campanillas manuales, jardinería primaria/intermedia, club de juegos, clase de arte multicultural, clase de cocina, clase de futuros profesionales de la belleza. Por último, nos asociamos con la Universidad de Teatro Musical (MTU) y ofrecemos clases de baile, canto y actuación a través de MTU-Jr. Estamos muy orgullosos del espectacular entorno de aprendizaje que se ha establecido en RMES.



Rancho Mirage High

31001 Rattler Rd., Rancho Mirage, CA 92270 • 760/202-6455 • ranchomiragehighschool.org

Busy Second Semester for RMHS

Rancho Mirage High School had a successful fall season of athletics, performing arts, and on-campus activities. For the second semester, we look forward to the continuation of the Winter sports and the start of Spring sports. Be sure to visit our Athletics calendar to join us as we cheer on our Rattlers.

Our Club & Course Rush in January allows students to join campus clubs and get more information regarding the courses we offer as they prepare to select next year's classes. During course selection, freshmen may apply to become part of our CAFE culinary academy or RACE automotive academy starting their sophomore year.



Dr. Teresa Haga
Principal

Ocupado Segundo Semestre para RMHS

La Preparatoria de Rancho Mirage tuvo una exitosa temporada de otoño de atletismo, artes escénicas y actividades en el plantel. Para el segundo semestre, esperamos la continuación de los deportes de invierno y el comienzo de los deportes de primavera. Asegúrese de visitar nuestro calendario de Atletismo para unirnos mientras animamos a nuestros Rattlers.

Nuestro Club & Course Rush en enero permite a los alumnos unirse a los clubes del plantel y obtener más información sobre los cursos que ofrecemos mientras se preparan para seleccionar las clases del próximo año. Durante la selección de cursos, los alumnos del primer año pueden postularse para formar parte de nuestra academia culinaria CAFE o la academia automotriz RACE a partir de su segundo año.



Shrek, The Musical will be performed March 17-19 and March 24-26. Tickets for *Shrek* and other performances are available on our website. At the end of March, our Rattler Regiment will travel to the Hollywood International Music Festival to hopefully bring home another title.

Shrek, El Musical se presentará del 17 al 19 de marzo y del 24 al 26 de marzo del 2023. Las entradas para *Shrek* y otras presentaciones están disponibles en nuestro sitio web. A finales de marzo, nuestro Regimiento de Rattlers viajará al Festival Internacional de Música de Hollywood para, con suerte, traer a casa otro título.

Raymond Cree *Middle*

1011 E. Vista Chino, Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8283 • rcms.psusd.us

Cree-ating Excellence at RCMS

Raymond Cree MS students and staff are looking forward to the second half of the school year. We have a number of exciting opportunities for students to engage and connect with our school. Students and staff returned from winter recess to new classroom furniture throughout our campus. We are also in the process of creating a Wellness Center as part of our Tier II intervention support.

ASB will be hosting our winter dance in January with this year's theme of "Winter in Hollywood." This is our biggest dance of the year as it is optional semi-formal, and students always look forward to dressing their best for this event.



Bernie Marez
Principal

Cree-ando Excelencia en RCMS

Los estudiantes de la escuela media Raymond Cree y su personal se encuentran esperando con ilusión la segunda mitad del año escolar. Tenemos una serie de interesantes actividades para que los estudiantes participen y se conecten con nuestra escuela. Al retorno del receso de invierno, disfrutarán del nuevo mobiliario en las aulas de todo nuestro campus. Además estamos en el proceso de crear un Centro de Bienestar como parte de nuestro apoyo de intervención nivel II.

ASB será el anfitrión de nuestro baile de invierno en el mes de enero, cuyo tema será "Invierno en Hollywood". Este es el baile más importante del año, y ya que se trata de un evento semi-formal opcional, los estudiantes siempre anhelan vestirse lo mejor posible para este acontecimiento.



Our counseling team has been busy supporting students through our MTSS system, and those supports continue second semester. February is our "Love is Louder" campaign, followed by Women's History Month activities during the month of March. We are also gearing up for standardized testing in ELA and Math in the spring.

Nuestro equipo de consejería ha estado trabajando arduamente apoyando a los estudiantes a través de nuestro sistema MTSS, y este apoyo continuará en el segundo semestre. En febrero nuestra campaña se denominará "El amor es más fuerte", y será seguido por las actividades del mes de marzo conmemorando el Mes de la Historia de la Mujer. Asimismo, nos estamos preparando para las pruebas estandarizadas en Inglés, Lenguaje, Artes (ELA, por sus siglas en inglés), y Matemáticas que se llevarán a cabo en la primavera.

Lots of Heart at RVES!

Rio Vista has an amazing story to share that will warm your heart! For the past two years, Rio Vista has conducted a board game drive for our families with the goal that each one of our 720 students take home a game over winter vacation. In 2021, our posts on social media went viral. Truckloads of games from people all over the country showed up at our school, enough that we were able to adopt Julius Corsini Elementary in DHS, so each of their 450 students received a game too!

This past December, we had success again, but it was close. Four days before our deadline, a business owner on the East Coast got word of our struggle to get enough games for both schools and donated \$7,500! The amazing generosity of our local community in the Coachella Valley, across California, and our special donor made sure we had enough games for our mission! This act of kindness brought joy to every one of our students and families!



Aaron Tarzian
Principal

Mucho Corazón en RVES!

¡Rio Vista tiene una historia increíble para compartir que te calentará el corazón! Durante los últimos dos años, Rio Vista ha llevado a cabo una colecta de juegos de mesa para nuestras familias con el objetivo de que cada uno de nuestros 720 estudiantes se lleve a casa un juego durante las vacaciones de invierno. En 2021, nuestras publicaciones en las redes sociales se volvieron virales. Llegaron camiones llenos de juegos de

personas de todo el país a nuestra escuela, lo suficiente como para que pudiéramos adoptar la escuela primaria Julius Corsini en DHS, ¡así que cada uno de sus 450 estudiantes también recibieron un juego!

En diciembre volvimos a tener éxito, pero estuvo cerca. ¡Cuatro días antes de nuestra fecha tope, el dueño de un negocio en la Costa Este se enteró de nuestra lucha para conseguir suficientes juegos para ambas escuelas y donó \$7,500! ¡La asombrosa generosidad de nuestra comunidad local en el Valle de Coachella, en todo California, y nuestro donante especial se aseguraron de que tuviéramos suficientes juegos para nuestra misión! ¡Este acto de bondad trajo alegría a cada uno de nuestros estudiantes y familias!



Sunny Sands *Elementary*

69310 McCallum Wy., Cathedral City, CA 92234 • 760/770-8635 • sses.psusd.us

SSES Stars Shining!

Sunny Sands' Shining Stars continue to shine brightly! We finished up 2022 with a school Spelling Bee, Awards Assemblies, Pictures with Santa, and a wonderful Musical Theatre production of Frozen, under the direction of Mrs. Marjorie McGihon!

The new year will ring in the return of our one-on-one Intergenerational Reading program. Anyone interested in being part of this wonderful program should call the school office at 760-770-8635 for more information.

Sunny Sands has many fun and exciting events planned over the next few months! Students, staff and parents can look forward to the return of our Walk-a-thon, Track meets for Grades 3, 4 and 5, the school Talent Show, "Battle of the Books", Kindness Week activities, and the continuation of Chess Club. Auditions and rehearsals for Sunny Sands Singers, our 4th and 5th grade choir, will begin. Sunny Sands Singers is a labor of love by Mrs. Warlin, a retired Sunny Sands teacher who volunteers her time working with our talented students.



Pamela Horton
Principal

¡Estrellas de SSES Brillando!

¡Nuestras Estrellas Brillantes de Sunny Sands continúan brillando! Terminámos el 2022 con competencia de ortografía, Asambleas de Reconocimientos, fotos con Santa y una maravillosa producción de Teatro Musical de Frozen bajo la dirección de Marjorie McGihon!

El Año Nuevo comenzará con el regreso de nuestro programa de tutoría intergeneracional de uno-a-uno en lectura. Cualquier persona interesada en ser parte de este maravilloso programa debe de llamar a la oficina de la escuela at 760-770-8635 para obtener más información.

Sunny Sands tiene planeados muchos eventos divertidos y emocionantes para los próximos meses! Los estudiantes, el personal y los padres pueden esperar el regreso de nuestra Caminata, las reuniones de atletismo para los grados 3, 4 y 5, el show de talentos de la escuela, la Batalla de los libros, las actividades de la semana de la bondad y la continuación del Club de Ajedrez. Comenzarán las audiciones y los ensayos para Sunny Sands Singers, nuestro córo de 4to y 5to grado. Sunny Sands Singers es un trabajo de amor de la Sra. Warlin, una maestra jubilada de Sunny Sands, que ofrece su tiempo como voluntaria para trabajar con nuestros estudiantes talentosos.



Two Bunch Palms *Elementary*

14250 West Dr., Desert Hot Springs, CA 92240 • 760/251-7220 • tbpes.psusd.us

New 'Top Class' Awards at TBPEs

At Two Bunch Palms Elementary, students are excited about our new "Top Class" awards. Each class will compete with the other classes in the grade level and earn points during lunch and recess. The class with the most points in each grade level will be awarded the "Top Class" trophy for the month and each student in the class will be awarded individual PBIS Rewards Points to spend in our Hop Shop.

On February 4th, our school will be working with the City of DHS to do a City Clean-up Day. Families, and city volunteers will meet at the school site for a couple of hours to tidy up areas where the trash accumulates during windy days.

Our Early Act Club has been collecting Pennies for Polio and working on a school service program to help new students feel more comfortable starting at a new school. Our crochet, soccer, Robotics, Folklorico, and Digital Storytelling clubs meet after school weekly. Our Folklorico club performed at our Winter Program and our Digital Storytelling club produced their first Jackrabbit News.



Denise Fenton
Principal

Nuevos Premios 'Top Class' en TBPEs

En Two Bunch Palms Elementary, los estudiantes están entusiasmados con nuestros nuevos premios "Top Class". Cada clase competirá con las otras clases en el nivel de grado y ganará puntos durante el almuerzo y el recreo. La clase con más puntos en cada nivel de grado recibirá el trofeo "Top Class" del mes y cada estudiante de la clase recibirá puntos PBIS Rewards individuales para gastar en nuestra tienda de lúpulos.

El 4 de febrero, nuestra escuela trabajará con la Ciudad de DHS para hacer un Día de Limpieza de la Ciudad. Las familias y los voluntarios de la ciudad se reunirán en el sitio escolar durante un par de horas para ordenar las áreas donde se acumula la basura durante los días ventosos.

Nuestro Club de Acto Temprano ha estado recolectando centavos para la polio y trabajando en un programa de servicio escolar para ayudar a los nuevos estudiantes a sentirse más cómodos comenzando en una nueva escuela. Nuestros clubes de ganchillo, fútbol, robótica, folklórico y narración digital se reúnen semanalmente después de la escuela. Nuestro club Folklórico actuó en nuestro Programa de Invierno y nuestro club de Narración Digital produjo su primer Jackrabbit News.



Vista Del Monte *Elementary*

2744 N Via Miraleste., Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8176 • vdmes.psums.us

VDM Reflections, Look Ahead

Vista del Monte Elementary School had an exciting first semester that included many events and celebrations. November started with a beautifully crafted Dia de los Muertos altar. Parents were invited to view the altar in which every classroom at Vista del Monte contributed to. Vista del Monte concluded the American Heart Association's Kids Heart Challenge by surpassing the funds-raised goal. November was then wrapped up with a Book Fair held in our library and the successful All-American Fundraiser.

Vista del Monte was also enthused to open our doors to in-person award assemblies to recognize our students. Likewise, our annual Spelling Bee took place in which we were able to proudly name our top winners that will be advancing to the PSUSD Spelling Bee.

As Vista del Monte moves into the second semester, we look forward to monthly in-person award assemblies, our Winter Social Family Night, the Science Fair, and much more!



Jamie Santos
Principal

Reflexiones de VDM, Mirar Hacia Adelante

La escuela primaria Vista del Monte tuvo un emocionante primer semestre que incluyó diversos eventos y celebraciones. Noviembre empezó con la elaboración de un hermoso altar del Día de los Muertos. Se invitó a los padres de familia a fin que puedan admirar el altar en cuya preparación participaron todas las aulas de Vista del Monte.

Vista del Monte concluyó el desafío “Kids Heart Challenge” de la Asociación Americana del Corazón superando la meta de fondos recaudados. El mes de Noviembre culminó con una Feria del Libro celebrada en nuestra biblioteca y la exitosa recaudación de fondos “All-American”.

También nos entusiasmos al abrir nuestras puertas a la asamblea de premios que reconoció a nuestros estudiantes. Del mismo modo, se llevó a cabo nuestro concurso anual de ortografía en el que pudimos nombrar con orgullo a nuestros principales ganadores, los mismos que avanzarán al concurso “PSUSD Spelling Bee”.

A medida que Vista del Monte recorre el segundo semestre, esperamos con mucho agrado a las asambleas mensuales de premios, nuestra Noche Familiar-Social de Invierno, la Feria de Ciencias, ¡y mucho más!



The Foundation

333 S. Farrell Dr., Palm Springs, CA 92262 • 760/416-8455 • <https://www.psusdfoundation.net/>

Foundation Covers Budget Gaps

The Foundation for the Palm Springs Unified School District supports students and teachers by supplying private funding for things that regular school budgets can't cover. For the current school year, the Superintendent and Board of Education specified three areas of special focus for fundraising: mental health, musical instruments, and advanced technologies.

It has been a banner year for community support of our district around those urgent causes, as individual donors, Valley philanthropists, and regional and national foundations have generously stepped up to support our work. From the creation and furnishing of vital on-campus wellness centers for students wrestling with stress, to recorders, ukuleles, and keyboards for musical-instrument instruction of elementary students, The Foundation is sparking learning so that students stay engaged.

Our cornerstone is Classroom Grants for teachers, which provide hands-on equipment for theatre, music, and fine arts, along with improving students' technology know-how through the supplying of 3D printers, digital-imaging laptops, computer-coding lessons and robotics and drones.



Mark Gauthier
President

La Fundación Cubre las Brechas Presupuestarias

La Fundación del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs apoya a los estudiantes y profesores mediante el aporte de financiación privada para todo aquello que los presupuestos escolares regulares no pueden cubrir. Para el presente año escolar, el Superintendente y la Junta de Educación especificaron tres áreas de enfoque para la recaudación de fondos: salud mental, instrumentos musicales y tecnología de vanguardia.

Ha sido un año excepcional para nuestro Distrito gracias al apoyo de la comunidad en torno a esas necesidades apremiantes, ya que donantes individuales, filántropos del Valle y fundaciones regionales y nacionales han respaldado generosamente nuestro trabajo. Desde la creación y equipamiento de centros de bienestar en el campus escolar para los estudiantes que se enfrentan al estrés, hasta flautas dulces, ukeles y teclados para la educación musical de los alumnos de primaria, la Fundación estimula el aprendizaje para que los alumnos sigan involucrados.

Nuestra piedra angular son las becas para los maestros, que proporcionan equipamiento útil para el teatro, la música y las bellas artes, además de mejorar los conocimientos tecnológicos de los estudiantes mediante el suministro de impresoras 3D, ordenadores portátiles de imagen digital, clases de codificación informática, robótica y drones.



Expanded Learning

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • <https://www.psusd.us/psusd>

Expanded Learning Opportunities Abound!

PSUSD's Expanded Learning program provided programs during Thanksgiving and Winter breaks. In January, students attended four days of Enrichment Camp and also had the chance to attend a Coachella Valley Firebirds hockey game! A similar enrichment camp will take place during Spring Break, so keep an eye out for the flyer with more information on how to enroll.

Beyond our camps, we will continue with enrichment and intervention programs at each elementary and middle school site after school. Art is beginning at our Cathedral City schools, cooking in our Desert Hot Springs Schools and dance for our Palm Springs schools. The programs will make a final rotation in mid-March to finish out the school year.

Summer Camp will be taking place in June after the end of the school year, so watch for more information on how to sign up!



Amber Gascoigne
Director

Abundan las Oportunidades de Aprendizaje Ampliadas!

El programa de Aprendizaje Extendido del PSUSD ofreció programas durante los recesos de Acción de Gracias y de invierno. ¡En enero, los estudiantes asistieron a cuatro días de campamento de enriquecimiento y también tuvieron la oportunidad de asistir a un partido de hockey donde los Coachella Valley Firebirds jugaron! Un campamento de enriquecimiento similar se llevará a cabo durante las vacaciones de primavera, por lo sugerimos estar al tanto del próximo boletín con más información sobre cómo registrarse.

Además de nuestros campamentos, continuaremos con programas de enriquecimiento e intervención en cada escuela primaria y secundaria después de las clases escolares. El arte está iniciando en nuestras escuelas de la ciudad de Cathedral, la creación culinaria en nuestras escuelas de Desert Hot Springs y la danza en nuestras escuelas de Palm Springs. Los programas harán una rotación final a mediados de marzo para culminar el año escolar.

El campamento de verano se llevará a cabo en el mes de junio después del término del año escolar, ¡así que estén atentos a más información sobre cómo inscribirse!



Family Engagement Center

333 S. Farrell Dr., Palm Springs, CA 92262 • 760/416-1374 • <https://www.psusd.us/psusd>

Parents as Partners

At Palm Springs Unified School District's Family Engagement Center all families are encouraged to act as advocates, leaders and partners to support their child's academic success. This year, the Family Engagement Center launched its first Parent Academy with the mission of building parent capacity.

The Parent Academy equips parents and caregivers with the knowledge and skills to support student learning. Sessions include assistance in monitoring their child's progress, technology, strategies to effectively communicate with teachers and staff, parenting and academic support. Classes will be hosted at the Palm Springs and Desert Hot Springs Family Engagement Centers every Thursday starting February 2nd to May 11th from 9:00 - 10:30 AM. Parents can register by visiting: bit.ly/parentacademypsusd

Upcoming Events:

- Beyond Graduation Symposium, Friday, February 10, 5-7 PM at James Workman Middle School
- Read Like a Hero: Family Literacy Conference, Friday, March 3, 5:30 - 7:00 PM at Raymond Cree Middle School

For more information please visit, familycenter.psusd.us



Ruby Rivera
Coordinator

Padres como Socios

En el Centro de participación familiar del Distrito escolar de Palm Springs, motivamos a todas las familias a actuar como defensores, líderes y socios para apoyar el éxito académico de sus hijos. Este año, el Centro de participación familiar lanzó su primera Academia para padres con la misión de desarrollar la capacidad de los padres.

La Academia para padres equipa a los padres y cuidadores con el conocimiento y las habilidades para apoyar el aprendizaje de los estudiantes. Las sesiones incluyen asistencia para monitorear el progreso de sus hijos, tecnología, estrategias para comunicarse de manera efectiva con los maestros y el personal, apoyo académico y de crianza. Las clases se llevarán a cabo en el Centro de participación familiar de Palm Springs y de Desert Hot Springs todos los jueves a partir del 2 de febrero al 11 de mayo de 9:00 - 10:30 AM. Los padres pueden registrarse visitando: bit.ly/parentacademypsusd

Próximos eventos:

- Simposio más allá de la graduación, viernes 10 de febrero de 5-7 PM en la escuela James Workman
- Lea como un héroe: Conferencia de literatura familiar, viernes 3 de marzo de 5:30 - 7:00 PM en la escuela Raymond Cree

Para obtener más información visite: familycenter.psusd.us



Educational Technology Information Systems

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/992-3200 • <https://www.psusd.us/psusd>

Cutting Edge Technology in PSUSD

Our Educational Technology Information Systems (ETIS) team is leading regional, state and national implementation of innovative technology and educational technology programs adapted from the private sector for curriculum in the classroom and/or after school clubs or programs.

Under the overarching program called “Cakewalk,” ETIS launched the first school district Esports program in the state, which became a full middle and high school competitive program in 2019. PSUSD has also become a leader in competitive robotics programs in the county and beyond. Our next Esports tournament is set for Feb. 24, and the next Robotics tournaments will be on March 17 and 24.

PSUSD is preparing to be the first district in the state to launch a Drone FPV (soccer) racing program on the heels of pilot full-year drone programs at Desert Springs and Nellie N. Coffman Middle School. Watch for details on the first US Drone Soccer West Coast Regionals hosted by PSUSD in mid-March.



Will Carr
Director



Tecnología de Vanguardia en el PSUSD

Nuestro equipo de Sistemas de Información de Tecnología Educativa (ETIS) lidera la implementación regional, estatal y nacional de programas innovadores de tecnología y tecnología educativa adaptados del sector privado para el plan de estudios en el aula y/o clubes o programas después de la escuela.

Bajo el programa general llamado “Cakewalk”, ETIS lanzó el primer programa de Esports de un Distrito Escolar del Estado, que se convirtió en un programa competitivo completo de escuela secundaria y preparatoria en el 2019. PSUSD también se ha convertido en un líder en programas de robótica competitiva en el condado y alrededores. Nuestro próximo torneo de Esports está programado para el 24 de febrero, y el próximo torneo de Robótica se llevará a cabo el 17 y 24 de marzo.

PSUSD se está preparando para ser el primer Distrito Escolar en el Estado en poner en marcha un programa de carreras de Drones FPV (fútbol) tras los programas piloto de drones de todo el año en las escuelas secundarias de Desert Springs y Nellie N. Coffman. Esté atento a los detalles sobre el Primer Campeonato Regional de la Costa Oeste de Fútbol con Drones en los Estados Unidos organizado por el PSUSD a mediados de marzo.



Career Technical Education

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • <https://www.psusd.us/psusd>

Career Pathways at Each High School

Career Technical Education (CTE) educational programs link to specific career pathways, which allow students to apply academics and develop technical skills in a curricular area.

PSUSD is home to a wide array of career academies and pathways. Since we are an open enrollment district, students can attend any district high school.



Kalista Combs
Coordinator

Opciones de Estudios Profesionales en cada Escuela Preparatoria

Los programas educativos de Educación Técnica Profesional (CTE, por sus siglas en inglés) se refieren a opciones profesionales específicas, que permiten a los estudiantes aplicar sus conocimientos académicos y desarrollar habilidades técnicas en una determinada área curricular.

PSUSD es el hogar de una amplia gama de

academias de carreras técnicas. Al ser un Distrito Escolar de inscripción abierta, los estudiantes pueden asistir a cualquier escuela preparatoria del Distrito.

En la preparatoria de la ciudad de Cathedral, contamos con la Academia Digital de Artes y Tecnología (DATA) y la Academia de Aprendizaje en Educación de la Salud (HEAL). La preparatoria Desert Hot Springs es el hogar del Programa de Producción de



At Cathedral City High, we have the Digital Arts Technology Academy (DATA) and Health Education Academy of Learning (HEAL). Desert Hot Springs High is home to the video production pathway, Public Safety Academy (PSA) and Renewable Energy Academy of Learning (REAL). Palm Springs High offers the Academy of Business Learning and Entrepreneurship (ABLE), Arts Institute, manufacturing/welding pathway and Palm Springs Academy of Learning Medicine (PALM). At Rancho Mirage High, students can participate in the Culinary Academy of Food Exploration (CAFE), Rattlers Automotive Career Exploration (RACE) Academy, or technical theater pathway.

To learn more, visit our free CTE Showcase on May 4 from 4 to 7 p.m. at the Palm Springs Air Museum.

Video, de la Academia de Seguridad Pública (PSA) y la Academia de Aprendizaje en Energía Renovable (REAL). La preparatoria de Palm Springs alberga a la Academia de Formación en Negocios y Emprendimiento (ABLE), al Instituto de Artes, el Programa de Inducción a la Manufactura / Soldadura, y la Academia de Educación en Medicina de Palm Springs (PALM). Los estudiantes de la escuela preparatoria de Rancho Mirage pueden participar en la Academia Culinaria de Exploración de Alimentos (CAFE), en la Academia de Expansión en Carreras Automotrices "Rattlers" (RACE), o en la Especialidad de Teatro Técnico.

Para obtener más información, visite nuestra vitrina de exhibición de CTE el 4 de mayo de 4 p.m. a 7 p.m. en el Museo del Aire de Palm Springs.

Visual & Performing Arts

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/202-6488 • <https://www.pusd.us/pusd>

PSUSD 'Arts Are Essential'

Arts Are Essential" is the District Arts Office's heartfelt belief! The Arts (Band/Orchestra, Choir, Dance, Digital Media, Fine Arts, and Theatre) are a way for our students to express their thoughts, feelings, hopes, and beliefs.

This 2022-2023 school year has been getting back to "a new normal" for The Arts in our schools which were significantly impacted during the pandemic. Happily, the Arts in Palm Springs Unified are a phoenix rising out of the "ashes" even more beautiful than before! Our Artists-in-Residence programs for elementary and middle school students have resumed in person. This year Stardust, which features all of our bands and choirs, will be on March 4 at Cathedral City High School, and on April 26, we host SongFest which features our secondary choral programs.



Barbara Anglin
Coordinator

PSUSD 'Las Artes son Esenciales'

"Las Artes son Esenciales" es la profunda creencia de la Oficina de Artes del Distrito! Las Artes (Banda/Orquesta, Coro, Danza, Medios Digitales, Bellas Artes y Teatro) son la manera mediante la cual nuestros estudiantes expresan sus pensamientos, sentimientos, esperanzas y convicciones.

En este año escolar 2022-2023 hemos regresado a "una nueva normalidad" en cuanto a las Artes en nuestras escuelas, las mismas que fueron significativamente afectadas durante la pandemia.

Afortunadamente, las Artes en el Distrito Unificado de Palm Springs son un ave fénix que resurge de las "cenizas" ¡incluso más hermosas que antes! Ya se han reanudado los programas en persona para nuestros artistas residentes, quienes son nuestros estudiantes de primaria y secundaria. Este año "Stardust", contará con todas nuestras bandas y

coros, y se realizará el 4 de marzo en la escuela secundaria de la ciudad de Cathedral, asimismo, el 26 de abril, presentaremos el festival "SongFest" que contará con nuestros programas de coro de las escuelas secundarias.

"A Chorus Line" es una producción de la Universidad de Teatro Musical (MTU, por sus siglas en inglés) que se llevará a cabo del 2 al 5 de febrero, en el Centro de Artes Escénicas Helene



Musical Theatre University's (MTU) production of *A Chorus Line* will be February 2nd through 5th, at the Helene Galen Performing Arts Center at Rancho Mirage High School, which will be followed by the regional premier of *The Prom* May 5th through 7th. Please visit [pusd.us](https://www.pusd.us), then the "Schools" tab to check out more upcoming Arts shows.

Galen, ubicado en la escuela secundaria de Rancho Mirage, al que le seguirá el estreno regional de "*The Prom*" del 5 al 7 de mayo. Visite la página web del Distrito [pusd.us](https://www.pusd.us), y a continuación la pestaña "Escuelas" para obtener mayor información sobre los próximos espectáculos en Artes.

Student Services

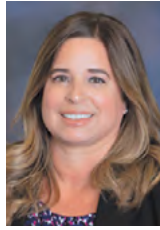
150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2703 • <https://www.psusd.us/psusd>

Transfer Window Open Now

PSUSD's Student Support Services Department oversees Child Welfare and Attendance (CWA), enrollment, transfers, student records, mental health services and more.

The Priority Window for transfers for the 2023-24 school year opened on Jan. 3 and will close on March 3, 2023. Since PSUSD is an Open Enrollment District, we provide school choice enrollment in all schools where space is available, allowing students to attend a school other than their home boundary school. Transfer requests are managed through a lottery system, and students with siblings requesting the same school will be given higher priority than non-sibling transfers. Parents will be notified of approval via email and must provide transportation to the transferred school if approved. Approved transfers remain in effect until a student moves to a new level (i.e. elementary to middle or middle to high school)

To apply for an intra-district transfer online visit: psusd.us/transfers. For more information, call (760) 883-2703 ext. 4805102.



Laura Meusel
Executive Director

Ya está Abierta la Oportunidad para Realizar Transferencias

El Departamento de Servicios de Soporte Estudiantil de PSUSD supervisa el Bienestar Infantil y Asistencia (CWA, por sus siglas en inglés), inscripción, transferencias, registros de estudiantes, servicios de salud mental y más.

La Ventana de Prioridad de Transferencias para el año escolar 2023-24 abrió el 3 de enero y cerrará el 3 de marzo de 2023. Ya que PSUSD es un Distrito de Inscripción Abierta, proveemos la posibilidad de elegir la escuela para su estudiante mientras que la escuela de su elección tenga espacio disponible, permitiendo de esta manera que los estudiantes asistan a una escuela que no fue designada inicialmente como su escuela de acuerdo al lugar de su residencia. Las solicitudes de transferencia se realizan a través de un sistema de lotería, y los estudiantes con hermanos que soliciten asistir a la misma escuela tendrán prioridad sobre las transferencias en las que no se indiquen la existencia de hermanos. Los padres serán notificados de la aprobación de su solicitud mediante correo electrónico y deben encargarse del transporte de su estudiante a la nueva escuela en caso que el traslado sea aprobado. Los traslados aprobados permanecerán vigentes hasta que el alumno cambie de nivel (es decir, de primaria a secundaria o de secundaria a preparatoria).

Para solicitar una transferencia dentro del Distrito visite: psusd.us/transfers. Para más información, llame al (760) 883-2703 ext. 4805102.

2023/2024
SCHOOL OF CHOICE
TRANSFER OPPORTUNITY

Visit: psusd.us/transfers

Submit your transfer request online between:
January 3, 2023 - March 3, 2023

Available to All Grade Levels

PSUSD

2023/2024
ESCUELA DE ELECCIÓN
OPORTUNIDAD DE TRASLADO

Visite: psusd.us/transfers

Someta su solicitud en línea entre:
3 de enero de 2023 - 3 de marzo de 2023

Disponible para todos los grados

PSUSD

Human Resources

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2715 • <https://www.psusd.us/psusd>

Teacher Recruitment Fair Feb. 11

PSUSD's Human Resources department serves over 2,600 certificated and classified staff members. In addition to assisting staff with processing employment and benefit paperwork and leading new employee orientations, many on our HR team also respond to day-to-day questions, investigates complaints, monitors credentialing and participates in collective bargaining with our employee unions.

Another big part of the job for HR is recruitment, interviewing and screening of potential new PSUSD team members. With the need for so many staff members, we are always looking for talented teachers and other credentialed staff members as well as classified support staff to join our district family. PSUSD is hosting a certificated job fair on Feb. 11. Interview appointments will be scheduled in advance. Visit Human Resources / Department Overview for more information and the link to sign up. You can find a link to all PSUSD job openings here as well. If you need assistance, call (760) 883-2700.



Dr. Tony Signoret
Assistant
Superintendent

Feria de Reclutamiento de Maestros Feb. 11

El departamento de Recursos Humanos del PSUSD sirve a más de 2,600 miembros del personal tanto certificado como clasificado. Además de asistir al personal con el procesamiento de sus documentos de empleo y beneficios, y conducir las orientaciones de los nuevos empleados, nuestro equipo de Recursos Humanos también atiende las consultas que se reciben diariamente, investiga las reclamaciones, monitorea las credenciales y participa en las negociaciones colectivas con los sindicatos de nuestros empleados.

Otra parte importante del trabajo de RRHH es la contratación, entrevista y selección de posibles nuevos miembros del equipo de PSUSD. Debido a la necesidad de contar con el personal adecuado, nos encontramos constantemente en la búsqueda de maestros talentosos y otros miembros del personal con credenciales, así como de personal de soporte clasificado que deseen unirse a nuestra familia en el Distrito Escolar. PSUSD está organizando una feria de trabajo para puestos certificados el día 11 de febrero. Las citas para las entrevistas in-situ serán programadas con anticipación. Visite Recursos Humanos / Descripción del Departamento para obtener más información sobre el evento y el acceso al enlace que requiere para inscribirse a la feria. Usted también puede encontrar un enlace a todas las ofertas de trabajo disponibles en PSUSD aquí. Si necesita asistencia, llame al (760) 883-2700.



PSUSD
PALM SPRINGS
UNIFIED
SCHOOL DISTRICT

TEACHER RECRUITMENT FAIR

SATURDAY, FEBRUARY 11, 2023
9:00AM-1:00PM

EMPLOYMENT INCENTIVES:

\$12,000*

- Speech Language Pathologists
- Special Education M/M
- Special Education M/S
- School Nurse

\$9,000*

- Math
- Biology
- Chemistry
- Physics
- Science

2,500*

- Credentialed Teachers in all other subject areas

Salary Range
\$63,207-
\$113,796

We are seeking applicants in all subject areas who hold a teaching credential or will be eligible for a credential for the 2023-2024 school year.

FAIR REGISTRATION DETAILS

- Submit a job application using the Apply Online QR Code or on [PSUSD.US/JOBS](https://www.psusd.us/jobs)
- Scan the Fair Registration QR Code or submit online at <https://bit.ly/PSUSDFair23>
- Bring the following documents with you to the fair:
 - Resume
 - Letter of introduction
 - 3 Current letters of recommendation

Employment application must be submitted to finalize registration. Recruitment Fair participation details will be emailed the week of the event.

Apply Online



Fair Registration



**Employment Incentive applicable to newly hired credentialed full time Teachers, Nurses, & Speech Language Pathologists for the 2023/2024 school year.*

Business Services

150 District Center Dr., Palm Springs, CA 92264 • 760/883-2710 • <https://www.psusd.us/psusd>

Dedicated to Providing Essential Support Services

PSUSD's Business Services division includes many departments whose staff are dedicated to providing essential support services for both students and staff.

- Fiscal Services handles district payroll, deposits, accounts payable and receiving, collection of developer fees, budget management and audit coordination.
- Maintenance and Operations includes preventative and corrective maintenance and repairs, custodial services and grounds landscaping services.
- Nutrition Services prepares and serves all school meals and also provides catering services for district staff and community meetings.
- Purchasing advises and aids in procuring supplies and services including District furniture and equipment and training of and supporting online systems relating to purchasing procedures.
- Transportation Services works with our bus service provider, First Student, on scheduling stops and routes.
- Facilities Planning and Development staff plan and oversee construction of new schools and modernization of existing facilities, select sites for new schools and negotiate property purchases and prepare the Facilities Master Plan and School Facilities Needs Analysis.



Dr. Brian Murray
Assistant Superintendent

Dedica a Proporcionar Servicios de Apoyo Vitales

La división de Servicios Empresariales del PSUSD incluye diversos departamentos cuyo personal se dedica a proporcionar servicios de apoyo vitales tanto para los estudiantes como para el personal.

- Los Servicios Fiscales se encargan de las nóminas del Distrito, de los depósitos, de las cuentas por pagar y recibir, del cobro de las tasas de urbanización, la gestión presupuestaria y la coordinación de auditorías.
- Mantenimiento y Operaciones incluye el trabajo preventivo, correctivo y las reparaciones, los servicios de conserjería y los cuidados de paisajismos.
- Los Servicios de Nutrición preparan y suministran todas las comidas escolares y también ofrecen servicios de catering para el personal del Distrito y reuniones de la comunidad.
- El área de Compras asesora y facilita la adquisición de suministros y servicios, tales como el mobiliario y los equipos del Distrito, y la formación y el apoyo a los sistemas en línea relacionados con los procedimientos de compra.
- El Servicio de Transporte trabaja con nuestro proveedor de servicios de autobús, "First Student", en la programación de escalas y rutas.
- El personal de Planificación y Desarrollo de Instalaciones planea y supervisa la construcción de nuevas escuelas y la modernización de las instalaciones existentes, selecciona la ubicación de las nuevas escuelas, negocia la compra de propiedades y prepara el Plan Maestro de Instalaciones y el Análisis de las Necesidades de Instalaciones Escolares.



Third Eye Writings

These writings are from volume one of the Third Eye Literary Journal from Mount San Jacinto students at the Edward Wenzlaff campus in Desert Hot Springs. The literary journal published students' poems, stories, essays, and journal entries. Many of the students'

writings were generated in the Third Eye Writings elective class. Other students who attend EWEC submitted pieces as well. Please read the entire journal at [Third Eye Writings](#).

Volume two will be out in May 2023.

My Flowers

The greatest responsibility my parents gave me was to love and protect my younger siblings
Not only do I provide love, but I absorb the pain
I carry my family, being the oldest is like being a stone pillar
But with this responsibility you give up freedom
You give up the love you receive so your siblings receive it all
At the end my siblings will have a better childhood than I did
I wish I had an older sibling with the same responsibility
I'll be the soil for my flowers

I protected my flowers when there was conflict and arguing
Times consisting of pain
The yelling banged into our ears, how the fist would bang on the walls
I grew up watching and hearing the arguing
I told myself that my flowers would never go through this storm
I created a shelter at home
They'd come cuddle up and watch movies while the storm raged outside

Impeccability

The Four Agreements, by Don Miguel Ruiz discussed being, "impeccable with your word." Being impeccable with your word means to speak with integrity, to say what you mean, avoid using words against yourself or gossiping, and use the power of your word to direct truth and love. Being impeccable with your word is important because it can change someone's life drastically in both positive or negative ways. Don Miguel Ruiz stated, "Use the power of your word to spread love and positivity." In this essay, I will discuss how I am impeccable with my words and also use the word against myself and others. Next, I will discuss how others have been impeccable with their words and thrown poisonous words at me. Finally, I will discuss how being impeccable with our words can create a heaven or hell on Earth.

First, I will discuss how I am impeccable with my words. I try to be positive and kind to others, I don't question or judge others just because I don't know them or their story. A time I was impeccable with my word was when my friend was crying over her ex who talked down to her. I told her she was an amazing person. She didn't deserve to be hurt and she needed to be happy for herself. I am impeccable with my words because I know how it feels when the poison spreads from your toes to your mind so I use positivity to heal. I've used the word against myself which caused so much pain that is still there but the more I let go and forgive myself, the better I'm becoming.

Next, I'll be talking about how others are impeccable with their words. Others try to hurt you with their poisonous words. Yet there are others that try to heal those with kind words. Like when a random person talks to you and tells

you that you're doing amazing and to keep moving forward. Hearing words like that really make you want to keep moving forward. Rather than having someone tell you, you're not good enough and you can't do it. Words like that create a dark magic where you're stuck in this mindset that you can't do it.

In the end, impeccability can create a heaven or hell on earth. The white magic that it gives off rubs off on people. When that happens everyone is positive and happy. People's lives will run smoother; they will be mentally better. Poisonous black magic creates hell. It causes suffering. Negative vibes, comments, and thoughts will hold you down. You won't be able to grow and bloom when you're being held down with the poison.

Being impeccable with your word is very important, not just for yourself but to others and the world. Others can be hurt with the words you tell them and they can hurt you. The world can become hateful without the impeccability of your words. It's really important that we think and use our words correctly to not hurt ourselves or others. Being true and kind to yourself can make you grow. We can heal with white magic.

Marlene Zaragoza is seventeen years old, and the oldest of four children. She hopes to pursue a career in real estate. Her motivation will always be her family, especially her little brother Max. One thing she enjoys is writing poems in the rain. Marlene wants to be the best version of herself for her family and to keep succeeding in school and life. Her spoken word piece, "You", received an honorable mention from the Riverside County Office of Education.



Marlene Zaragoza

A Mouse and the Rock of Society



Rain Vigil

I don't even understand why I am so misunderstood.
I make eye contact, even when it hurts.
I try to explain how I feel and think in the simplest way possible.
And yet, people still don't understand.
It's like carrying a huge rock on my shoulders, a rock of expectations.
Everyday it's getting harder to carry.
Feeling like a tiny mouse when it comes to expressing my feelings.
A mouse who no one notices.
How can a mouse do anything in human society?
It can't. That is why mice are outcasted.
I wish humans could understand how mice feel.
Understand the hurtful things they do to mice and putting a huge rock on our backs.
Why am I so misunderstood?
It gets so hard, I'm going to hide away forever.

Rain (Ashley) is a senior at Edward Wenzlaff Education Center in Desert Hot Springs. Their passion is art in its many forms. Rain is the president of the Gay Student Alliance on campus. They plan to attend college and study art and hope to become known for their meaningful art.



Dylan Mondragon

Worth it in the Final Round

My name is Dylan Mondragon, I am seventeen years old. I am from Desert Hot Springs, a small town in California. I enjoy writing and making stories. I also enjoy boxing. I am the youngest sibling raised by a single mother. I am Mexican. My father wasn't in the picture growing up, so my mom had to work hard to make sure my brother and I had an amazing life. I go to a continuation school called Edward Wenzlaff

Education Center. Going to a continuation school has been an adventure for me. It was a major change compared to regular high school. The teachers here have shown me that school is something incredible. Before going to Edward Wenzlaff Education Center, I wanted to drop out of school and work. But being at a continuation school has taught me many important lessons in life and has made me enjoy coming to school to learn.

During the quarantine, I had loved ones who passed away like many others. The pandemic was a major learning lesson for everyone. At the time I was going to class through Zoom. I didn't feel motivated to continue going to school. I never showed up to Zoom class like many others. I started going to school again and the same day I got a call that my grandmother passed away. It hurt knowing I never met her. Depression felt like a truck hitting me. I stopped going to school and celebrating anything. I stopped caring about school and wanting to graduate. Three months later, my grandfather passed away. It was possibly the worst time in my life. I was depressed. I felt like my father passed away. I just wanted to be away from everyone and everything.

On October 12, 2021 I got transferred to continuation school and it was a different experience. The teachers here were real and they actually cared about me. It started to motivate me to continue going to school. Dr. Mantz was the mentor I had in junior year. She taught me how to write a story and motivated me to continue studying. Dr. Olvera was my math teacher in continuation school. He showed me that it's okay to come from a low end place and that you can still make it in life. Mr. Vargas showed me discipline and to not depend on my phone and that history can really be fun when you start to learn. Mr. Calonne has been a big influence in my uprising to continue studying. Mr. Calonne inspired me to write a fictional story and to even do a debate in English. He taught me that reading books and writing stories can be fun.

Everyone says that kids in continuation school don't ever make it, but being in regular high school was possibly the worst experience of my life. Being in continuation school has truly brought me back into enjoying school. I have one goal in life and I wish to give back to my teachers, friends, and family who have helped me along the way. I want to prove them right and graduate. I want to be a boxer, but educationally I would love to be a teacher at a continuation school. The teacher student bond is the most incredible feeling. It's like the bond you have with your boxing coach. You start to see them as family and you start to enjoy what you're doing. I have many backup ideas which will take a lot of work, but it will be worth it in the final round.

Dylan Mondragon is in his senior year in high school. He enjoys boxing and writing stories. Dylan is on track to graduate in June of 2023 at Desert Hot Springs High School. He hopes to pursue a career as a boxer or teacher.

THE Foundation*

PSUSD
PALM SPRINGS
UNIFIED
SCHOOL DISTRICT

We Are *HERE FOR YOU!*

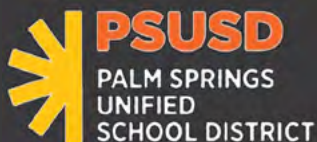
We're the nonprofit for the Palm Springs Unified School District, and we're all about funding great experiences at our great schools!

The Foundation supports our district and its students, teachers, and parents by raising funds for programs and projects that regular budgets can't cover.

We're talking about things like robotics clubs and musical instruments... and also offerings like college-application mentoring, on-campus wellness centers, and even shoes for students whose families are struggling.



If you're a community member passionate about children and education, consider joining our Board of Directors!



150 District Center Drive, Palm Springs, CA 92264
(760) 416-8455 | www.psusdfoundation.net
Ellen Goodman, Director
egoodman@psusd.us